



DEZENTRALES ABKOMMEN	ACCORDO DECENTRATO
ÜBER	PER
FESTLEGUNG DER PFLICHTURLAUBE FÜR DAS JAHR 2019, UND	DETERMINAZIONE DELLE GIORNATE OBBLIGATORIE DI CONGEDO ORDINARIO NELL'ANNO 2019, E
FESTLEGUNG DES FONDS FÜR DIE FINANZIERUNG DER WEITERBILDUNG DES PERSONALS FÜR DAS JAHR 2019, UND	DETERMINAZIONE DEL FONDO PER IL FINANZIAMENTO DELLA FORMAZIONE DEL PERSONALE PER L'ANNO 2019, E
FESTLEGUNG DES KONTINGENTS FÜR DIE UMWANDLUNG VON VOLLZEIT- IN TEILZEITARBEITSVERHÄLTNISSE	DETERMINAZIONE DEL CONTINGENTE PER LA TRASFORMAZIONE DEI RAPPORTI DI LAVORO DA TEMPO PIENO A TEMPO PARZIALE
*****	*****

**Art. 1: Festlegung der Pflichturlaube für das Jahr 2019.**

- a) **Pflichturlaubstage bei der fünf Tage Woche**  
*ein ganzer Tag am 16. August 19*  
*ein halber Tag am 24. Dezember 19*  
*ein halber Tag am 31. Dezember 19*
- b) **Pflichturlaubstage bei der sechs Tage-Woche**  
*ein ganzer Tag am 16. August 19*  
*ein halber Tag am 24. Dezember 19*  
*ein halber Tag am 31. Dezember 19*

Obige Regelung gilt **nicht** für Bereiche mit einem eigenen Tätigkeitskalender, den Bereich Hauspflagedienst und die Alters- und Wohnheime.

**Feiertage:**

Bei dieser Gelegenheit werden auch die gesetzlichen Feiertage und die vom Art. 12 des L.G. vom 16.10.1992, Nr. 36, vorgesehenen Feiertage bekannt gegeben:

- 01.01.19 Neujahrstag
- 06.01.19 Dreikönigstag
- 28.02.19 Unsinniger Donnerstag (Hälfte der Arbeitszeit)
- 05.03.19 Faschingsdienstag (Hälfte der Arbeitszeit)
- 19.04.19 Karfreitag (Hälfte der Arbeitszeit)
- 22.04.19 Ostermontag
- 25.04.19 Staatsfeiertag
- 01.05.19 Tag der Arbeit

**Art. 1: Determinazione delle giornate obbligatorie di congedo ordinario nell'anno 2019.**

- a) **Per il personale con cinque giorni lavorativi settimanali**  
*una intera giornata il 16 agosto 19*  
*una mezza giornata il 24 dicembre 19*  
*una mezza giornata il 31 dicembre 19*
- b) **Per il personale con sei giorni lavorativi settimanali**  
*una intera giornata il 16 agosto 19*  
*una mezza giornata il 24 dicembre 19*  
*una mezza giornata il 31 dicembre 19*

La predetta regolamentazione **non** trova applicazione nei settori con apposito calendario di attività, per l'assistenza domiciliare e per le case di riposo e convitti.

**Festività:**

Con l'occasione si rendono anche note le festività riconosciute tali per legge statale, nonché quelle determinate dall'art. 12 della L.P. 16.10.1992, n. 36:

- 01.01.19 Capodanno
- 06.01.19 Epifania
- 28.02.19 giovedì grasso (metà dell'orario lavorativo)
- 05.03.19 ultimo di carnevale (metà dell'orario lavorativo)
- 19.04.19 venerdì santo (metà dell'orario lavorativo)
- 22.04.19 lunedì di Pasqua
- 25.04.19 festa nazionale
- 01.05.19 festa del lavoro

02.06.19 Tag der Republik  
 10.06.19 Pfingstmontag  
 15.08.19 Mariä Himmelfahrt  
 01.11.19 Allerheiligen  
 08.12.19 Mariä Empfängnis  
 24.12.19 Heiliger Abend (Hälfte der Arbeitszeit)  
 25.12.19 Weihnachten  
 26.12.19 Stephanstag  
 31.12.19 Silvester (Hälfte der Arbeitszeit)

02.06.19 fondazione della Repubblica  
 10.06.19 lunedì di Pentecoste  
 15.08.19 ferragosto  
 01.11.19 tutti i Santi  
 08.12.19 Immacolata Concezione  
 24.12.19 Vigilia di Natale (metà dell'orario lavorativo)  
 25.12.19 Natale  
 26.12.19 S. Stefano  
 31.12.19 S. Silvestro (metà dell'orario lavorativo)

Im Sinne eines kundenorientierten Dienstes soll an den Haupteingängen zu den Dienststellen zum gegebenen Zeitpunkt der **Hinweis auf die Schließung der Ämter** angebracht werden.

Al fine di offrire al pubblico un utile informazione, si ritiene doveroso applicare al momento opportuno sull'ingresso principale delle sedi degli uffici un **avviso riguardante la chiusura degli uffici**.

**Art. 2: Festlegung des Fonds für die Finanzierung der Weiterbildung des Personals für das Jahr 2019.**

**Art. 2: Determinazione del fondo per il finanziamento della formazione del personale per l'anno 2019.**

Die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern hat für das Jahr 2019 folgende Summe vorgesehen, um die Weiterbildung ihres Personals zu fördern: bis zu maximal **53.000,00 Euro**, davon **Euro 37.000,00** für die „allgemeinen“ Sozialdienste (Werkstätten, Wohnheime, Sprengel, ...) inklusive Zentralverwaltung, **Euro 10.000,00** für das Altersheim St. Ulrich und **Euro 6.000,00** für das Altersheim Tiers.

Per l'anno 2019 la Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar ha previsto la seguente somma per il finanziamento della formazione del personale per un importo massimo di **Euro 53.000,00**, di cui **Euro 37.000,00** per i Servizi Sociali "generali" (laboratori, comunità, distretti, ....) amministrazione centrale inclusa, **Euro 10.000,00** per la casa di riposo Ortisei e **Euro 6.000,00** per la casa di riposo Tires.

**Art. 3: Festlegung des Kontingents für die Umwandlung von Vollzeit- in Teilzeitarbeitsverhältnisse.**

**Art. 3: Determinazione del contingente per la trasformazione dei rapporti di lavoro da tempo pieno a tempo parziale.**

Das Kontingent der mit Teilzeitarbeit zu besetzenden Stellen wird wie folgt festgelegt: **48%** der Gesamtzahl der Planstellen.

Il contingente dei rapporti di lavoro da tempo parziale viene fissato come segue: **48%** del numero complessivo dei posti di ruolo.

Die Arbeitszeiten für obige Teilzeitstellen bei der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern sind folgende:

Gli orari di lavoro per i suddetti rapporti di lavoro a tempo parziale presso la Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar sono i seguenti:

<b>30%</b>	sind/sono 11 Stunden/ore pro/a Woche/settimana	3 Tage/giorni zu/da 3 Stunden/ore und/e 40 Minuten/ minuti
<b>40%</b>	sind/sono 15 Stunden/ore pro/a Woche/settimana	3 Tage/giorni zu/da 5 Stunden/ore
<b>50%</b>	sind/sono 19 Stunden/ore pro/a Woche/settimana	5 Tage/giorni zu/da 3 Stunden/ore und/e 48 Minuten/ minuti <b>oder/o</b> 2 Tage/giorni zu/da 7 Stunden/ore und/e 36 Minuten/minuti und/e 1 Tag/giorni zu/da 3 Stunden/ ore und/e 48 Minuten/minuti <b>oder/o</b> 3 Tage/giorni zu/da 3 Stunden/ore und/e 48 Minuten/minuti und/e 1 Tag/giorno zu/da 7 Stunden/ore und/e 36 Minuten/minuti
<b>60%</b>	sind/sono 23 Stunden/ore pro/a Woche/settimana	5 Tage/giorni zu/da 4 Stunden/ore und/e 36 Minuten/ minuti <b>oder/o</b> 3 Tage/giorni zu/da 7 Stunden/ore und/e 40 Minuten/minuti
<b>75%</b>	sind/sono 28 Stunden/ore pro/a Woche/settimana	5 Tage/giorni zu/da 5 Stunden/ore und/e 36 Minuten/ minuti <b>oder/o</b> 2 Tage/giorni zu/da 8 Stunden/ore und/e 3 Tage/giorni zu/da 4 Stunden/ore <b>oder/o</b> 3 Tage/giorni zu/da 8 Stunden/ore und/e 1 Tag/giorno zu/da 4 Stunden/ore
<b>80%</b>	sind/sono 30 Stunden/ore	3 Tage/giorni zu/da 5,36 Stunden/ore und/e 2 Tage/giorni zu/da 6,36



	pro/a Woche/settimana	Stunden/ore oder/o 3 Tage zu 5 Stunden und 2 Tage zu 7,30 Stunden
85%	sind/sono 32 Stunden/ore pro/a Woche/settimana	3 Tage/giorni zu/da 7,36 Stunden/ore und/e 2 Tage/giorni zu/da 4,36 Stunden/ore

Für die **Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern/Per la Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar:**

Der Präsident/Il Presidente

Albin Kofler, unterzeichnet/firmato am/il \_\_\_\_, 2018

*(digital signiert/firmato digitalmente)*

Für die Fachgewerkschaften/Per i sindacati:

ASGB, unterzeichnet/firmato am/il 29/10.2018

Martin Dissertori (MARTIN DISSERTORI)

AGO, unterzeichnet/firmato am/il 10/11.2018

[Signature]

AGB-CGIL, unterzeichnet/firmato am/il 8/11.2018

[Signature]

SGB-CISL, unterzeichnet/firmato am/il \_\_\_\_, 2018

Michaela Forstner

